

# SUPRA

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



**АУДИО СИСТЕМА**

**SMB-950**

Благодарим Вас за приобретение аудио системы SUPRA®. Перед началом эксплуатации просим Вас внимательно прочитать все руководство, особенно обращая внимание на раздел «Правила эксплуатации и техники безопасности», а затем сохранить руководство для использования в дальнейшем.

## СОДЕРЖАНИЕ

ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ .....	3
КОМПЛЕКТАЦИЯ .....	4
УСТРОЙСТВО МИНИСИСТЕМЫ .....	4
ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ .....	5
ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ .....	5
ПИТАНИЕ АУДИО СИСТЕМЫ .....	6
ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ .....	6
УСТРАНЕНИЕ ПРОСТЫХ НЕИСПРАВНОСТЕЙ .....	10
ЧИСТКА И УХОД .....	12
БЕЗОПАСНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ .....	12
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....	12
СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ .....	13

## ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Аудио система предназначена исключительно для использования в быту и должна быть использована только по прямому назначению.

Извлеките прибор из упаковки и убедитесь в его целостности и отсутствии повреждений. Уберите упаковочные материалы (пластиковые пакеты и скрепки) подальше от детей.

Перед подключением аудио системы к электросети убедитесь, что характеристики сети совпадают с характеристиками аудио системы. Подключайте прибор к электрической розетке с заземлением.

Перед включением прибора регулятором громкости уменьшите громкость, чтобы не допустить повреждения динамиков.

Запрещается слишком часто включать и выключать прибор.

Следите, чтобы кабели не соприкасались с горячими или острыми предметами.

Не используйте прибор в условиях повышенной влажности или рядом с водой. Запрещается погружать прибор в воду или другие жидкости, а также разбрызгивать на него воду или другие жидкости.

Необходимо следить, чтобы прибор не попадал под дождь. Попадание воды внутрь корпуса может привести к поражению электрическим током. Если это произошло, немедленно отключите его от источника питания и обратитесь в сервисный центр для проверки работоспособности.

Не оставляйте прибор под воздействием прямых солнечных лучей или вблизи источников тепла.

Запрещается (даже в отключенном состоянии) подвергать прибор воздействию слишком высоких или низких температур (выше 45°C или ниже 0°C), так как это может привести к повреждению внутренних элементов устройства. Рабочая температура прибора составляет от +5°C до +35°C.

Не устанавливайте прибор в непосредственной близости от источников открытого огня или емко-

стей с водой.

Не рекомендуется использовать аудио систему во время грозы, т.к. это может привести к появлению неисправностей в работе прибора и создает опасность поражения электрическим током.

Чтобы гарантировать достаточную вентиляцию и нормальную работу прибора, никогда не накрывайте его тканью или другим материалом, так как недостаточная вентиляция может вызвать перегрев и/или сокращение срока службы изделия.

Не размещайте устройство под воздействием электромагнитного излучения, рядом с источниками тепла (включая различную аппаратуру, например, усилители) и в местах скопления пыли. Расстояние между аудио системой и телевизором или компьютером должно составлять не менее 60 см.

Не позволяйте детям помещать посторонние предметы в вентиляционные и другие отверстия.

Берегите прибор от падений и ударов. Устанавливайте прибор на ровной и устойчивой поверхности.

Храните аудио систему вне доступа малолетних детей. Не разрешайте детям играть с прибором.

Запрещается разбирать прибор во избежание поражения электрическим током. Попытки самостоятельного ремонта могут привести к выходу прибора из строя или поражению электрическим током, а также снимают прибор с гарантийного обслуживания.

Если прибор нуждается в ремонте, обращайтесь исключительно в авторизованные сервисные центры.

Следует обратиться в сервисный центр в следующих случаях:

- внутрь системы попали посторонние предметы, либо на нее пролилась жидкость;
- система попала под дождь;
- прибор упал и был поврежден;
- система работает некорректно, в ее работе появились существенные изменения.

В приборе нет частей, которые должен обслужи-

вать пользователь.

Несоблюдение перечисленных требований по эксплуатации и хранению лишает вас гарантийного обслуживания.

Производитель не несет ответственности за какие-либо повреждения, возникшие вследствие неправильного использования прибора или несоблюдения мер предосторожности и безопасности.

## Меры безопасности при использовании элементов питания

Неправильное использование элементов питания может привести к утечке электролита и/или взрыву. Выполняйте нижеследующие инструкции.

Устанавливайте элементы питания в строгом соответствии с полярностью (+) и (-).

Различные типы элементов питания имеют различные характеристики. Не используйте вместе элементы питания разных типов.

Не используйте вместе старые и новые элементы питания. Одновременное использование старых и новых элементов питания снижает срок службы нового элемента питания или ведет к утечкам электролита из старого элемента питания.

Выньте элементы питания сразу же, как только они разрядились. Химикаты, вытекшие из элементов питания, вызывают коррозию. Если обнаружены следы утечки химикатов, удалите их тканью.

Элементы питания, которые поставляются с проигрывателем, могут иметь более короткий срок службы из-за условий хранения.

Выньте элементы питания из пульта ДУ, если он не используется в течение длительного времени.

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

Откройте коробку и убедитесь, что все комплектующие имеются в наличии в исправном состоянии:

- Аудио система
- Пульт дистанционного управления
- Кабель питания
- 3,5 мм аудиокабель
- Руководство по эксплуатации
- Гарантийный талон

## УСТРОЙСТВО МИНИСИСТЕМЫ



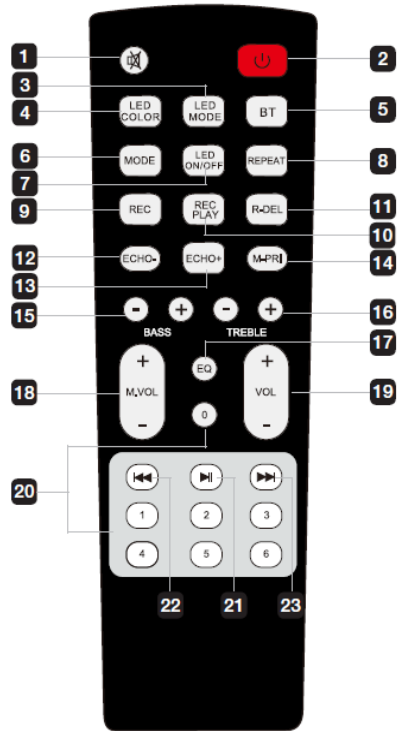
1. Ручка для переноски
2. Панель управления
3. Динамики с подсветкой
4. Переключатель питания
5. Разъем для подключения кабеля питания
6. LINE-OUT (R-L) Аудиовыход для подключения внешнего источника
7. Колесико

## ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ






1. GUITAR Разъем для подключения электрогитары
2. MIC Разъем для подключения микрофона
3. ⏪ Кнопка перехода к предыдущему аудиофайлу (краткое нажатие) / быстрой перемотки назад (долгое нажатие)
4. ⏩ Кнопка перехода к следующему аудиофайлу (краткое нажатие) / быстрой перемотки вперед (долгое нажатие)
5. ENU Кнопка выбора параметра настройки: Treble, Bass, Microphone volume, Echo
6. VOLUME Регулятор громкости или выбранного параметра настройки
7. ЖК-дисплей
8. AUX Аудиовход для подключения внешнего аудио источника
9. USB Разъем для подключения накопителей USB
10. ☀ Кнопка включения/выключения подсветки
11. ⏪|| Кнопка начала воспроизведения/паузы
12. MODE кнопка выбора режима: LINE IN, Bluetooth, USB

## ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

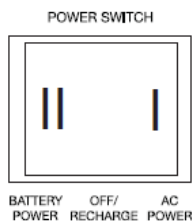


1. 🔒 Кнопка блокировки звука / отключения блокировки звука
2. ⏻ Кнопка включения/выключения аудио системы
3. LED MODE Кнопка переключения режимов работы подсветки
4. LED COLOR Кнопка переключения цвета подсветки
5. BT Кнопка перехода в режим Bluetooth
6. MODE Кнопка выбора режима: LINE IN, Bluetooth, USB
7. LED ON/OFF Кнопка включения/выключения подсветки

8. REPEAT Кнопка выбора режима повторного воспроизведения (повтор текущего файла, повтор всех файлов, повтор выключен)
9. REC Кнопка начала аудиозаписи
10. REC PLAY Кнопка воспроизведения аудиозаписи
11. R-DEL Кнопка удаления аудиозаписей
12. ECHO- Кнопка уменьшения эффекта эхо микрофона
13. ECHO+ Кнопка увеличения эффекта эхо микрофона
14. M-PRI Кнопка включения приоритета микрофона (звук микрофона будет звучать громче музыки)
15. BASS+/- Кнопки регулировки тембра нижних частот
16. TREBLE+/- Кнопки регулировки тембра нижних частот
17. EQ Кнопка выбора режима эквалайзера: Rock, Jazz, Classical, Flat, Pop
18. M.VOL+/- Кнопки регулировки громкости микрофона
19. VOL +/- Кнопки регулировки громкости
20. Цифровые кнопки служат для ввода номеров аудиофайлов
21.  Кнопка начала воспроизведения/паузы
22.  Кнопка перехода к предыдущему аудиофайлу (краткое нажатие) / быстрой перемотки назад (долгое нажатие)
23.  Кнопка перехода к следующему аудиофайлу (краткое нажатие) / быстрой перемотки вперед (долгое нажатие)

## ПИТАНИЕ АУДИО СИСТЕМЫ

Аудио система может работать от электросети или питаться от встроенной аккумуляторной батареи.



Чтобы аудио система начала питаться от электросети, подключите штекер кабеля питания к соответствующему разъему аудио системы, а вилку кабеля питания – к электрической розетке. Затем переведите переключатель питания в положение AC POWER.


Чтобы аудио система начала питаться от батареи, затем переведите переключатель питания в положение BATTERY POWER.

Чтобы выключить аудио систему, переведите переключатель питания в положение OFF/RECHARGE. Если в это время система подключена к электросети, начнется зарядка встроенной батареи.

## ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

### Включение и выключение

Включите аудио систему переключателем питания (см. раздел «Питания аудио системы»).

Нажмите кнопку  на пульте ДУ, чтобы включить систему или перевести ее в режим ожидания.

### ВНИМАНИЕ:

**Перед включением прибора регулятором громкости уменьшите громкость, чтобы не допустить повреждения динамиков.**

### Выбор режима

Последовательно нажимайте кнопку MODE, чтобы изменять режимы аудио системы: LINE IN, Bluetooth, USB.

## Регулировка параметров звука

Регулятором аудио системы или кнопками VOL+/- на пульте ДУ регулируйте громкость звука.

Чтобы мгновенно выключить звук, нажмите кнопку ◀ на пульте ДУ. Чтобы восстановить громкость на прежнем уровне, снова нажмите кнопку ◀.

Последовательно нажимайте кнопку MENU на аудио системе, чтобы выбрать параметр звука для настройки: тембр нижних частот, тембр верхних частот, громкость микрофона, эхо. Регулируйте выбранный параметр регулятором аудио системы.

Вы также можете отрегулировать данные параметры кнопками BASS+/-, TREBLE+/-, M.VOL+/-, ECHO+/- на пульте ДУ.

Последовательно нажимайте кнопку EQ на пульте ДУ, чтобы выбрать подходящий режим эквалайзера: Rock, Jazz, Classical, Flat, Pop.

## Установка соединения Bluetooth

Последовательно нажимая кнопку MODE на аудио системе или пульте ДУ, переведите аудио систему в режим Bluetooth, затем активируйте функцию Bluetooth на смартфоне, планшете или другом устройстве и проведите поиск устройств. Выберите аудио систему и установите Bluetooth-соединение. Если потребуется ввод пароля, введите «0000».

### ПРИМЕЧАНИЯ:

*Максимальное расстояние между аудио системой и подключенным устройством для обеспечения эффективного приема сигнала составляет 10 метров.*

*Если во время воспроизведения музыки в режиме Bluetooth на телефон поступает звонок, воспроизведение приостанавливается и не звучит во время разговора. Когда разговор будет завершен, устройства снова установят соединение и воспроизведение продолжится.*

## Подключение накопителей USB

Подключите к аудио системе накопитель USB с аудиофайлами, чтобы прослушивать музыку с накопителя. После подключения чтение и воспроизведение аудиофайлов начнутся автоматически.

Если аудио система находится в другом режиме, последовательно нажимая кнопку MODE на аудио системе или пульте ДУ, переведите аудио систему в режим USB.

## Управление воспроизведением музыки с накопителей USB и в режиме Bluetooth

Нажмите кнопку ▶||, чтобы начать, приостановить или возобновить воспроизведение.

Нажимайте кнопку ◀◀ или ▶▶, чтобы переходить к предыдущему или следующему файлу.

Вы также можете быстро перейти к нужному файлу, введя его номер цифровыми кнопками пульта ДУ.

Нажмите и удерживайте кнопку ◀◀ или ▶▶, чтобы быстро перематывать текущий аудиофайл назад или вперед.

Последовательно нажимайте кнопку REPEAT на пульте ДУ, чтобы выбрать режим повторного воспроизведения: повтор текущего файла, повтор всех файлов, повтор выключен.

## Воспроизведение с внешнего источника

К входу AUX аудио системы можно подключить внешний источник звука (компьютер, мобильный телефон, DVD-проигрыватель, MP3-плеер и т.п.), чтобы прослушивать его с помощью динамиков системы.

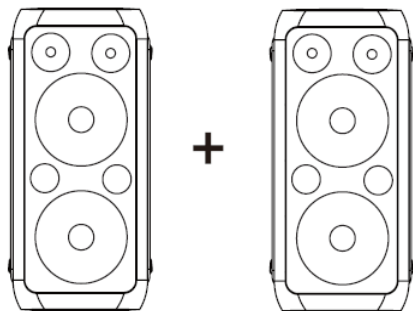
Для этого соедините аудио кабелем 3,5 мм разъем AUX системы и аудиовыход подключаемого устройства, затем последовательно нажимая кнопку MODE на аудио системе или пульте ДУ, выберите режим LINE IN.

Включите внешний источник и начните воспроизведение. Звук будет подаваться на динамики

системы. Отрегулируйте громкость внешнего источника (не устанавливайте громкость на слишком высоком уровне, чтобы избежать искажения звука). Вы также можете регулировать громкость регулятором громкости аудио системы.

Для управления воспроизведением используйте кнопки управления внешнего источника звука.

## Беспроводной стереозвук TWS



Данная модель поддерживает воспроизведение беспроводного объемного стереозвуча (True Wireless Stereo (TWS)). Чтобы использовать данную функцию вам потребуются две аудио системы, между которыми нужно установить соединение Bluetooth.

Убедитесь, что на устройстве - источнике звука Bluetooth выключена функция Bluetooth.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Сначала необходимо установить соединение между аудио системами и только потом с другим устройством – источником звука.

Включите обе аудио системы и переведите их в режим Bluetooth.

Нажмите и удерживайте кнопку **▶||** на одной аудио системе, и на дисплее начнет мигать индикация «SLAV», когда индикация перестанет мигать, это означает, что соединение установлено.

Аудио система, у которой отображается индикация «BLUE», является главной, а другая, у которой отображается индикация «SLAV», является подчиненной.

ной.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

На первичную установку соединения может потребоваться несколько секунд.

Включите функцию Bluetooth на устройстве – источнике звука, найдите в списке устройств «SMB-950» и установите соединение.

Начните воспроизведение. Звук будет подаваться на обе аудио системы.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Аудио системы автоматически устанавливают повторное соединение между собой. Как только соединение будет установлено, звук начнет подаваться на обе системы одновременно.

## Аудиозапись


Для осуществления аудиозаписи необходимо подключить к аудио системе накопитель USB для сохранения аудиозаписи.

Нажмите кнопку REC пульта ДУ, чтобы начать запись.

После завершения записи нажмите кнопку REC PLAY, чтобы прослушать сохраненные аудиозаписи.

Нажмите кнопку R-DEL на пульте ДУ, чтобы удалить сохраненные аудиозаписи.

## Регулировка подсветки

Нажмите  на панели управления или кнопку LED ON/OFF на пульте ДУ, чтобы включить или выключить подсветку аудио системы.

Нажимайте кнопку LED COLOR, чтобы изменять цвет подсветки. Всего имеется семь цветов.

Нажимайте кнопку LED MODE, чтобы выбрать один из режимов подсветки. Всего имеется три режима: полный круг, полукруг, реакция на звук.

Подключение микрофона и гитары

Подключите микрофон к разъему MIC аудио систе-



мы, а гитару – к разъему GUITAR системы.

## ПРИМЕЧАНИЕ:

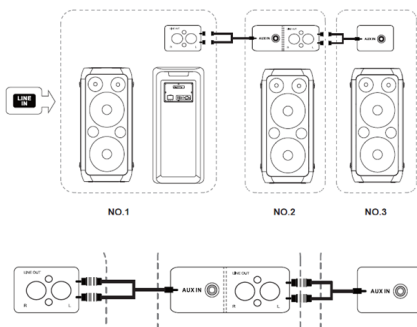
*Если микрофон находится рядом с громкоговорителем, то может возникнуть эффект завывания (акустическая обратная связь). Если такое произошло переместите микрофон подальше от громкоговорителя.*

Регулируйте громкость микрофона кнопками M.VOL+/M.VOL- на пульте ДУ.

Регулируйте эффект эха микрофона кнопками ECHO+/ECHO- на пульте ДУ.

Нажмите кнопку M-PRI, чтобы установить приоритет микрофона. Звук микрофона будет звучать громче музыки. Нажмите кнопку M-PRI еще раз, чтобы вернуться в обычный режим.

## Создание цепочки




Вы можете соединить несколько аудио систем в одну цепочку, особенно если хотите устроить дискотеку с мощным звуком и яркой подсветкой.

Для этого последовательно соедините аудио системы кабелем 3,5 мм RCA (в комплект поставки не входит): разъемы аудиовыхода LINE OUT R-L одной аудио системы с аудиовходом AUX IN второй и так далее.

Цепочка аудио систем работает только в режиме LINE-IN.

## УСТРАНЕНИЕ ПРОСТЫХ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

При возникновении неисправности просмотрите следующую таблицу и попытайтесь самостоятельно устранить неполадку в соответствии с рекомендациями в таблице. Если неисправность не устраняется, не пытайтесь самостоятельно ремонтировать прибор, обратитесь к специалистам сервисного центра производителя.

Неисправность	Возможные причины	Способы устранения
Нет звука.	Отсутствует сигнал.	В зависимости от выбранного режима убедитесь, что к системе подключено накопительное устройство USB, установлено соединение Bluetooth или подключен внешний источник звука к входу LINE IN.
	Установлена минимальная громкость.	Регулятором громкости или кнопкой VOL+ увеличьте громкость.
	Звук заблокирован.	Нажмите кнопку  на пульте ДУ.
Звук искажен.	Установлена слишком высокая громкость.	Уменьшите громкость регулятором или кнопкой VOL-.
	Файл поврежден.	Замените аудиофайл.
Не работает микрофон (нет звука).	Микрофон не подключен.	Убедитесь, что разъем микрофона до конца вставлен в разъем MIC системы.
	Микрофон выключен.	Включите микрофон (если он имеет кнопку включения).
	Установлена минимальная громкость микрофона.	Увеличьте громкость микрофона кнопкой MIC VOL+.
Нет звука в режиме воспроизведения с накопителя USB.	Формат файлов не поддерживается устройством.	Убедитесь, что формат файлов поддерживается системой.
	Произошел сбой.	Выключите и снова включите систему.
	Накопитель неправильно установлен.	Вставьте накопитель до конца в разъем.

Сильный шум в динамиках.	Проводной микрофон находится слишком близко к динамику.	Не кладите микрофон слишком близко к динамику, не направляйте головку микрофона на динамик.
	Микрофон включен, но не работает.	Выключите микрофон, если он не используется.
	Установлена слишком высокая громкость микрофона.	Уменьшите громкость микрофона кнопкой MIC VOL-.
	Рядом с системой звонит мобильный телефон или кто-то разговаривает по мобильному.	Уберите телефон подальше от системы, разговаривать по мобильному лучше на некотором расстоянии от системы.
	Рядом с системой расположено оборудование, создающее помехи.	Не располагайте систему вблизи оборудования, генерирующего помехи.
Проблемы с соединением Bluetooth.	Нет соединения Bluetooth.	На подключаемом устройстве активируйте функцию Bluetooth и выполните поиск системы.
	Соединение установлено, но звук отсутствует.	Убедитесь, что смартфон или другое подключаемое устройство установило связь именно с системой.
	Соединение пропадает даже на близком расстоянии.	Следите, чтобы между устройствами не было препятствий, например стен, окон.

## ЧИСТКА И УХОД

Протирайте поверхности минисистемы чистой и сухой тканью.

При наличии устойчивых пятен, можно слегка смочить ткань.

Запрещается использовать для очистки прибора спирт, бензин и другие агрессивные вещества, т.к. это может привести к повреждению пластика или покрытия.

Храните минисистему в чистом и сухом месте.

## БЕЗОПАСНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ



Ваше устройство спроектировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые можно утилизировать и использовать повторно.

Если товар имеет символ с зачеркнутым мусорным ящиком на колесах, это означает, что товар соответствует Европейской директиве 2002/96/ЕС.

Ознакомьтесь с местной системой раздельного сбора электрических и электронных товаров. Соблюдайте местные правила.

Утилизируйте старые устройства отдельно от бытовых отходов. Правильная утилизация вашего товара позволит предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и человеческого здоровья.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение питания: ~ 110-240 В, 50/60 Гц

Выходная мощность: 160 Вт (RMS)

Динамики: 2x8 дюйма

Твитер: 2x3 дюйма

Встроенная батарея: литиевая, 12 В постоянный ток, 4,5 Ач

АЧХ: 20 Гц – 20 кГц

Версия Bluetooth: 5.0

Эффективное расстояние Bluetooth-соединения: до 10 м

Габаритные размеры: 35x32x69 см

Рабочая температура: от +5°C до +35°C.

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, дизайн, комплектацию и технические характеристики прибора без предварительного уведомления.

## ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАТЕ СООТВЕТСТВИЯ

Товар сертифицирован. При отсутствии копии нового сертификата в коробке спрашивайте копию у продавца.

Товар соответствует требованиям нормативных документов:

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»;

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

Полную информацию о сертификате соответствия вы можете получить у продавца или на сайте [www.supra.ru](http://www.supra.ru).



Изготовитель: ТОП ТЕХНОЛОДЖИ ПРОДАКШН ЛИ-МИТЕД, адрес: КНР, Гонконг, Норт Пойнт, Хо Кингз Роуд, 338, Ту Чайначем Эксчейндж скуэр, 20/Ф, 2006-8. Сделано в Китае.

Manufacturer: Top Technology Production Limited  
Adress: 2006-8, 20/F., Two Chinachem Exchange Square, 338 King's Road, North Point, Hong Kong.  
Made in china.

Импортер/организация, уполномоченная на принятие претензий на территории России:  
ООО «СЕРВИС-ВИП». 144009, Московская область, г. Электросталь, ул. Корнеева, д. 6Б, оф. 203.

*\* Данные могут быть изменены в связи со сменой изготовителя, продавца, производственного филиала, импортера в РФ. В случае изменения данных актуальная информация указывается на дополнительной наклейке, размещенной на упаковке изделия.*

Дата производства указана на упаковке и/или изделия.

Срок службы изделия – 3 года.

Гарантийный срок – 1 год.

Гарантийное обслуживание осуществляется согласно прилагаемому гарантийному талону. Гарантийный талон и инструкция по эксплуатации являются неотъемлемыми частями данного изделия.

## СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Благодарим вас за приобретение продукции, выпускаемой под торговой маркой SUPRA. Мы рады предложить вам изделия, разработанные и изготовленные в соответствии с высокими требованиями к качеству, функциональности и дизайну.

В случае если ваше изделие марки SUPRA будет нуждаться в техническом обслуживании, просим вас обращаться в один из авторизованных сервисных центров (далее – АСЦ). С полным списком АСЦ и их точными адресами вы можете ознакомиться на сайте [www.supra.ru](http://www.supra.ru).

**SUPRA**

**SUPRA.RU**